


Elaine Bossoni


TRANSLATION (ENG<>POR)

PROOF READING (ENG<>POR)

TRANSCRIPTION (ENG<>POR)

INTERPRETATION (ENG<>POR)

 +55(11)97674-6047

 elainebossoni@gmail.com

 <https://www.linkedin.com/in/elaine-bossoni-souza-2b502048/>

 <http://www.proz.com/translator/3490783>

EDUCATION

- English teacher and Translator.
- Interpreter;
- HIPAA Certificate;
- Translator for more than a decade.
- Translated many different kinds of subjects, like medical, life science, cooking, automotive, personal documents, games, books (diets, novel);
- Translating of stories and dialogues;

EXPERIENCES

- Experience with OPI/VRI;
- Books translated (Keto Clarity, Keto Mastery, Keto Essencials, Muder will out);
- Interpreter ENG<>POR;
- Speaker in ANGOLA- 2nd CLUTRAD International Conference in the Medical Field (July 2023);
- Teacher in Amazonia Traduções (Brazil) (Medical area);
- Translation of automotive manuals
- Proofreader;
- Freelancer Translator (since 2010);
- English teacher, in schools idioms, companies, and private classes. (since 1996);

SKILLS

- Deadline accomplishments
- Good communication
- Team work
- Proactive
- Resilience
- Creativity
- Problem Solving

SOFTWARE

- Microsoft Office Package
- Subtitle Edit
- Shujiajia
- Teams
- Zoom
- Abby Reader
- CAT Tools - Trados Studio, Word Fast, MemoQ.